BLACKPRO/I
BLACKTACTIL
BLACKTACTIL30
BLACKTACTILTOUCH

EN 388

4X42F

ROSTAING®

N°2408

rev 0218

RO

Mănuşa cu suport din politeină / sticlă acoperit cu poliuretan.
Măsuri de siguranţă: Nivelurile de performanţă nu sunt garantate dacă
A nu se folosi în afară scopurilor decât cele pentru care au fost concepute.
Riscurile care un sunt menţionate în prezentele instrucţiuni nu sunt
acoperite.
Nu se recomandă să purtaţi mănuşi care există risul ţinând aceastora
de câtre diferite în mişcare ale maşinilor.
Mărimi: 7/8/9/10/12.

Directiva Europeană 89/686/CEE privind Echipamentele de Protecţie
Individuală: Siguranţă, confort, dexteritate.
Acest model a fost obiectul unui Control de tip CE efectuat de Centrul
Tehnic al Pielii din Lyon, CTC, Parc Scientifique Tony Garnier - 4, rue
Herman Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - FRANŢA - Organism autorizat
cu nr. 0075, pe baza nomenclatorului European: EN 420 (2003) + A1 (2009) şi
EN 388 (2003).

Pielea folosită la fabricarea mănuşii este de calitate superioară.
Ţesătura folosită la suport este din poliamidă.
Depozitare: Păstraţi aceste mănuşi ferite de umiditate.
Mărimi: 7/8/9/10/11/12.

Este recomandat ca purtarea mănuşii să fie în concordanţă cu
Utilizarea: Folosiţi numai pentru scopul căruia este destinat.
Nu folosiţi în afara domeniilor de aplicare.
Nu folosiţi în alte scopuri decât cele pentru care au fost concepute.
Nu folosiţi în afara domeniilor de aplicare.
Nu folosiţi în alte scopuri decât cele pentru care au fost concepute.
Nu folosiţi în afara domeniilor de aplicare.

Rezistenţă la abraziune (4 niveluri)	4
Rezistenţă la tăiere prin tranşare (5 niveluri)	X
Rezistenţă la sfâşiere (4 niveluri)	4
Rezistenţă la perforare (4 niveluri)	2
Rezistenţă la tăiere conform ISO 13997 (6 niveluri, de la A la F)	F

SK

Rukavice z polyetylénu/skleného vlákna napustené polyuretánom.
Opatrenia týkajúce sa používania: Výkonnostné úrovne sú zaručené iba
na dlani nového rukavice.
Nepoužívajte ich na iné ako pôvodné účely.
Rukavice nechránia pred ostrými, ktoré sú uvedené v tomto návode.
Rukavice sa neodporúča používať v prípade, ak hrozí riziko zachytenia
pohyblivými časťami strojov.
Uskladňovanie: Tieto rukavice skladujte na suchom mieste.
Veľkosti: 7/8/9/10/11/12.

Európska smernica 89/686/EHS týkajúca sa prostriedkov individuálnej
ochrany: neškodnosť, pohodlie, zručnosť.
Tento model prešiel týpovou skúškou ES a bol testovaný v Technickom
centre pre kožu v Lyone (CTC), Parc Scientifique Tony Garnier - 4, rue
Herman Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - FRANCÚZSKO - Oprávnený
orgán č. 0075, podľa európskych noriem: EN 420 (2003) + A1 (2009) a
EN 388 (2003).

EN 388 : ako je uvedené na piktograme s uvedenými štyrmi číslami.

Odolnosť proti oderu (4 stupne)	4
Odolnosť proti prerezaniu (5 stupňov)	X
Odolnosť proti roztrhnutiu (4 stupne)	4
Odolnosť proti prepichnutiu (4stupne)	2
Odolnosť proti prerezaniu podľa ISO 13997 (6 úrovní A až F)	F

NL

Polyethyleen / glasvezel voering met omhuld met polyurethaan.
Voorzorgen bij gebruik : De prestatieniveaus zijn alleen gegarandeerd
voor de handpalm in nieuwe staat. Niet buiten het geadviseerde gebruik
gebruiken.
Risico's die in deze handleiding niet vermeld staan, worden niet gedekt.
Het wordt afgeraden om handschoenen te dragen als er kans bestaat op
vastgrijpen door bewegende machineonderdelen.
Bewaring : Deze handschoenen in een niet-vochtige omgeving bewaren.
Maten : 7/8/9/10/11/12.

Het aangebrachte CE merkteken op deze handschoen geeft aan dat
aan de eisen van de Europese richtlijn 89/686/CEE inzake individuele
beschermende uitrusting is voldaan : Onschadelijkheid, comfort,
behendigheid.
Dit model is onderworpen aan een typeproef CE door het technische
ledercentrum van Lyon, CTC, Parc Scientifique Tony Garnier - 4, rue
Herman Frenkel, 69367 Lyon cedex 07 - FRANCE - Bevoegde instantie
n° 0075, op basis van de Europese normen : EN 420 (2003) + A1 (2009)
en EN 388 (2003).

EN 388 : 2003 zoals afgebeeld in het pictogram, gevolgd door de
kwaliteitniveaus

Bescherming tegen schaafwonden (4 niveaus)	4
Bescherming tegen snijdwonden (5 niveaus)	X
Bestand tegen scheuren (4 niveaus)	4
Bestand tegen perforatie (4 niveaus)	2
Weerstand tegen snijden volgens ISO 13997 (6 niveaus A tot F)	F

SL

Rokavice s poliolefin / steklo prevlečene z poliuretanom.
Navodila za varno uporabo: Nivoji učinkovitosti so zajamčeni samo na dlani
rokavice v novem stanju.
Rokavice uporabljajte samo za predvideno namembnost.
Tveganja, ki niso omenjena v tem navodilu, niso zajeta.
Uporabo rokavic odsvetujemo, kader obstaja tveganj, da se ujamejo v
premikajoče dele stroja.
Skladiščenje: Rokavice hranite na suhem mestu.
Velikosti: 7/8/9/10/11/12.

Evropska direktiva 89/686/EGS, ki se nanaša na Osebno varovalno
opremo: Neškodljivost, udobje, spretnost.
Model je bil podvržen tipskemu preskusu CE, ki ga je izvedel CTC -
Centre Technique du Cuir de Lyon, Parc Scientifique Tony Garnier - 4,
rue Herman Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - FRANCIJA - pooblaščen
organ št. 0075, na podlagi evropskih standardov: EN 420 (2003) + A1
(2009) in EN 388 (2003).

EN 388: 2003

Odpornost na abrazijo (4 stopnje)	4
Odpornost na prerez (5 stopenj)	X
Odpornost na trganje (4 stopnje)	4
Odpornost na prebadanje (4 stopnje)	2
Odpornost proti prerezanju po ISO 13997 (6 stopenj A do F)	F

D

Handschuh aus Polyethylen-/Glas-Trägergewebe mit Polyurethanbeschichtung.
Gebrauchsanweisung : Die Leistungsstufen sind nur für die
Handinnenfläche eines neuen Handschuhes gewährleistet.
Nur in den von uns empfohlenen Anwendungsbereiche einsetzen.
Risiken, die in dieser Anweisung nicht erwähnt sind, sind nicht abgedeckt.
Das Tragen der Handschuhe ist nicht ratsam, wenn das Risiko des
Hängenbleibens oder Eingezogenwerdens bei Arbeiten an Maschinen
mit bewegten Teilen besteht.
Lagerung : Diese Handschuhe während Lagerung vor Feuchtigkeit schützen.
Größe : 7 bis 12.

Aus der CE Kennzeichnung dieses Handschuhs geht hervor, dass
die Grundanforderungen der europäischen Richtlinie 89/686/EWG für
persönliche Schutzausrüstung eingehalten werden : Unschädlichkeit,
Komfort, Fingerfertigkeit.
Dieses Modell wurde einer vom technischen Zentrum für Leder in Lyon,
des CTC, Parc Scientifique Tony Garnier - 4, rue Herman Frenkel - 69367
Lyon cedex 07 - FRANCE - Anerkannte Einrichtung n° 0075, auf der
Grundlage der europäischen Normen EN 420 (2003) + A1 (2009) und
EN 388 (2003) durchgeführten CE Standarduntersuchung unterzogen.

EN 388 : wie auf diesem Piktogram erklärt, mit der Leistungsstandard

Abriebfestigkeit (4 levels)	4
Schnittfestigkeit (5 levels)	X
Weiterreißfestigkeit (4 levels)	4
Durchstichfestigkeit (4 levels)	2
Der Schnittfestigkeitstest nach EN ISO 13997 (6 Stufen A bis F)	F

SW

Handske i polyester / glas med polyuretanbeläggning.
Försiktighetsåtgärder vid användning: Prestandanivåerna garanteras
endast på en ny handskes handflata.
Ska endast användas på ändamålet vis.
Riskerna som inte anges i denna notis täcks inte.
Undvik att använda handskar när det finns risk att de fastnar i rörliga
maskindelar.
Förvaring: Förvara dessa handskar skyddade från fukt.
Storlekar: 7/8/9/10/11/12.

Europadirektiv 89/686/EEG om personlig skyddsutrustning: Säkerhet,
komfort, skicklighet.
Denna modell har genomgått en EG-typkontroll av Centre Technique
du Cuir de Lyon, CTC, Parc Scientifique Tony Garnier - 4, rue
Herman Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - FRANKRIKE - Auktoriserad
organisation nr 0075, enligt Europastandarderna: EN 420 (2003) + A1
(2009) och EN 388 (2003).

EN 388: 2003 som visas på diagrammet, följt av egenskaps värdena

Motstånd mot nötning (4 nivåer)	4
Motstånd mot att skära genom (5 nivåer)	X
Rivhållfasthet (4 nivåer)	4
Motstånd mot perforering (4 nivåer)	2
Skarhållfasthet enligt ISO 13997 (6 nivåer, A-F)	F

RU

Перчатки с полиэтиленовой / стекловолоконной основой, покрытые
полиуретаном
Меры предосторожности при использовании: Высокие качества
гарантируются на данном только новой перчатки.
Используйте согласно рекомендациям.
Риски, не упомянутые в данной инструкции, не покрываются.
Хранение: Хранить перчатки в сухом месте.
Размеры: 7/8/9/10/11/12.

Директива ЕС 89/686/СЕЕ о отношении средств индивидуальной
защиты: Безопасность, комфорт, сноровка.
Эта модель подверглась испытаниям ЕС Техническим центром
кожи (Centre Technique du Cuir) Лиона (CTC), национ базой Тони
Гарнье (Parc Scientifique Tony Garnier), расположенной по адресу: 4,
rue Herman Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - FRANCE - Перечисленная
организация № 0075 на основе европейских стандартов: EN 420
(2003) + A1 (2009) и EN 388 (2003).

EN 388 : 2003 эксплуатационные свойства указаны на пиктограмме

Устойчивость к истиранию (4 уровня)	4
Сопротивление резанию (5 уровней)	X
Прочность на разрыв (4 уровня)	4
Сопротивление перфорации (4 уровня)	2
Сопротивление разрезанию по ISO 13997 (6 уровней от A до F)	F

F

Gant support en polyéthylène / verre enduit de polyuréthane.
Précautions d'emploi : Les niveaux de performances ne sont garantis
que sur la paume du gant à l'état neuf.
Ne pas employer en dehors de l'utilisation préconisée.
Les risques non mentionnés sur cette notice ne sont pas couverts.
Le port des gants est déconseillé lorsqu'il existe un risque de happement
par des pièces de machine en mouvement.
Stockage : Stocker ces gants à l'abri de l'humidité.
Tailles : 7 à 12.

Directive Européenne 89/686/CEE relative aux Equipements
de Protection Individuelle : Innocuité, confort, dextérité.
Ce modèle a fait l'objet d'un examen Ce de type par le Centre Technique
du Cuir de Lyon, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel –
69367 Lyon cedex 07 – France – Organisme habilité n°0075, sur la base
des normes européennes EN 420 : 2003 + A1 : 2009 , EN 388 : 2003.

EN 388 : 2003 comme l'indique ce pictogramme suivi des niveaux de
performance :

Résistance à l'abrasion (4 niveaux)	4
Résistance à la coupure par tranchage (5 niveaux)	X
Résistance à la déchirure (4 niveaux)	4
Résistance à la perforation (4 niveaux)	2
Résistance à la coupure ISO 13997 (6 niveaux A à F)	F

GB

Polyethylene / glass lining with a polyurethane coating.
Precautions in use: Performance levels are only guaranteed on the palm
of the glove when new.
Do not use apart from the recommended use.
Risks not mentioned in these instructions are not covered.
Do not wear gloves when there is a risk that they might get caught up by
moving machine parts.
Storage: These gloves should be stored away from damp.
Sizes: 7 to 12.

The EC mark affixed to this glove signifies that it complies with the
main requirements of the European directive 89/686/CEE regarding
individual protection equipment: Safety, comfort and dexterity.
This model is subject to a standard EC examination by the CTC,
Technical Leather Centre of Lyon - 4, rue Herman Frenkel - 69367 Lyon
cedex 07 - FRANCE - Authorised body n° 0075, based on European
standards : EN 420 (2003) + A1 (2009) and EN 388 (2003).

EN 388 : 2003 as shown on the pictogram, followed by the performances
levels:

Resistance to abrasion (4 levels)	4
Resistance to cut by slicing (5 levels)	X
Resistance to tearing (4 levels)	4
Resistance to perforation (4 levels)	2
Cutting resistance as per ISO 13997 (6 levels from A to F)	F

ROSTAING®

Siège social et service consommateurs / Head office and consumer services / Gesellschaftssitz und Kundendienst / Hoofdkantoor en consumentenservice / Sede sociale e servizio consumatori / Sede social y servicio a clientes / Sede social e serviço ao consumidor :

17 avenue Charles de Gaulle / 01800 Villieu
France

France / tél : **04 74 46 07 18**
e.mail : jardin@rostaing.fr

Export / tel : **33 (0) 474 460 890**
e.mail : garden@rostaing.fr

www.rostaing.com

I

Guanto supporto polietilene / vetro rivestito di poliuretano.
Precauzioni per l'uso : I livelli di prestazioni sono garantiti solo per il palmo del guanto nuovo.
Non usare oltre all'utilizzo raccomandato.
I rischi non riportati dal presente manuale non sono coperti.
Si sconsiglia di indossare i guanti qualora esista un rischio d'inceppamento in una macchina i cui componenti siano in movimento.
Magazzinaggio : Riporre i guanti al riparo dall'umidità.
Taglie : 7 a 12.

Il marchio CE che compare nel guanto significa il rispetto dei requisiti essenziali della direttiva europea 89/686/CEE relativa ai dispositivi di protezione individuale : Innocuità, comfort, destrezza.
Questo modello è stato oggetto di un esame tipologico CE a cura del centro tecnico della pelle di Lione, del CTC, Parc Scientifique Tony Garnier - 4, rue Herman Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - FRANCE - Organismo abilitato n° 0075, in base alle norme europee : EN 420 (2003) + A1 (2009) e EN 388 (2003).

EN 388 : 2003 di seguito il livello di resistenza indicato nei pittogrammi

Resistenza all'abrasione su 4 livelli	4
Resistenza al taglio per tranciatura su 5 livelli	X
Resistenza allo strappo su 4 livelli	4
Resistenza alla perforazione su 4 livelli	2
Resistenza al taglio secondo ISO 13997 (6 livelli da A a F)	F

P

Luva suporte de polietileno / vidro revestido de poliuretano.
Precauções de utilização : Os níveis de desempenhos são so garantidos sobre a palma da luva ao estado novo.
Não empregar fora da utilização preconizada.
Não são cobertos os riscos não mencionados nesta nota explicativa.
O uso das luvas é desaconselhado quando existe um risco de ficarem presas por peças da máquina em movimento.
Armazenamento : Conservar estas luvas ao abrigo da humidade.
Tamanhos : 7/8/9/10/11/12.

A marcação CE empregue nestas luvas indica que os requisitos essenciais da directiva europeia 89/686/CEE referente aos equipamentos de protecção individual foram respeitados : Inocuidade, conforto, destreza.
Este pictograma è seguido pelos níveis de protecção proporcionados contra os tipos de riscos cobertos. Este modelo foi objecto de um exame CE pelo CTC, Centro Técnico do Couro de Lião - 4, rue Herman Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - FRANCE - Organismo autorizado n° 0075, com base nas Normas Europeias : EN 420 (2003) + A1 (2009) e EN 388 (2003).

EN 388 : 2003

Resistência à abrasão (4 níveis).	4
Resistência ao corte (5 níveis)	X
Resistência ao rasgo (4 níveis)	4
Resistência à perfuração (4 níveis)	2
Resistência ao corte conforme ISO 13997 (6 níveis A a F)	F

DK

Handske på polyætylen/ glasunderlag belagt med polyretan.
Sikkerhedsanvisninger: Ydeevnen garanteres kun på handskens håndfladeside, når den er ny.
Må kun bruges i henhold til de anbefalede anvendelser.
Risici, som ikke er nævnt i denne vejledning, er ikke dækket.
Det frarådes at benytte handskerne, når der eksisterer en risiko for, at de kan blive grebet af maskindele, der bevæger sig.
Opbevaring: Handskerne skal opbevares tørt.
Størrelser: 7/8/9/10/11/12.

EU-direktiv 89/686/EØF om personlige værnemidler.
Uskadelighed,komfort, behændighed.
Denne model er CE-typegodkendt af CTC - Centre Technique du Cuir i Lyon, Parc Scientifique Tony Garnier - 4, rue Herman Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - FRANKRIG - Bemyndiget organisation nr. 0075 i henhold til EU-normerne EN 420 (2003) + A1 (2009) og EN 388 (2003).

EN 388: 2003 som dette piktogram viser, efterfulgt af ydelsesniveauerne:

Slidstyrke (4 niveauer)	4
Skæremodstandsdygtighed ved snit (5 niveauer)	X
Rivestyrke (4 niveauer)	4
Perforeringsmodstand (4 niveauer)	2
Skærefasthed iht. ISO 13997 (6 niveauer A til F)	F

GR

ΓΑΝΤΙΑ ΑΠΟ ΣΥΝΘΕΤΙΚΟ ΔΕΡΜΑ . και με ράχη από ελαστάνη.
Προφυλάξεις κατά τη χρήση: Τα επίπεδα απόδοσης διασφαλίζονται μόνο για την παλάμη των γαντιών όταν αυτά είναι καινούργια.
Να μην χρησιμοποιούνται για άλλο σκοπό εκτός από εκείνο για τον οποίο συνιστώνται.
Δεν καλύπτονται κίνδυνοι οι οποίοι δεν αναφέρονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσεως.
Η χρήση γαντιών δεν συνιστάται σε περίπτωση που υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής τους σε κινούμενα μέρη του μηχανήματος
Αποθήκευση: Να αποθηκεύονται σε μέρος χωρίς υγρασία.
Νούμερα: 7/8/9/10/11/12.

Ευρωπαϊκή Οδηγία 89/686/ΕΟΚ σχετικά με τους Εξοπλισμούς Ατομικής Προστασίας: Αβλάβεια, άνεση, επιδεξιότητα.
Αυτό το μοντέλο έχει υποβληθεί σε Εξέταση CE από το Τεχνικό Κέντρο του Cuir της Λυών, το CTC, Parc Scientifique Tony Garnier - 4, rue Herman Frenkel - 69367 ΛΥΩΝ cedex 07 - ΓΑΛΛΙΑ - Κοινοποιημένο Φορέα αριθ. 0075, με βάση τα ευρωπαϊκά πρότυπα: EN 420 (2003)+ A1 (2009) και EN 388 (2003).

EN 388 : 2003 όπως απεικονίζεται στα εικονίδια και συνοδεύεται από τα επίπεδα απόδοσης

αντοχή σε τριβή (4 επίπεδα)	4
αντοχή στην εγκάρσια κοπή (5 επίπεδα)	X
αντοχή στο σκίσιμο (4 επίπεδα)	4
αντοχή στη διάτρηση (4 επίπεδα)	2
Δεν κόβεται σύμφωνα με το ISO 13997 (6 επίπεδα A - F)	F

LV

Polietilēna satveršanas cimdi/ stikls ar poliuretāna pārklājumu.
Piesardzība lietojot: garantēts lietošanas īpašību līmeņis tikai jauniem cimdiem vienīgi delnas daļā.
Izmantot tikai saskaņā ar ieteicamo pielietojumu.
Garantija neattiecas uz šajā instrukcijā neminētiem riskiem.
Nav ieteicams valkāt cimdus, ja pastāv risks, ka tie var pielipt pie iekārtas kustīgajām detaļām.
Glabāšana: cimdi jāsargā no mitruma.
Lielumi: 7/8/9/10/11/12.

Eiropas Direktīva 89/686/EEK par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem: nekaitīgums, ērtums, veiklība.
Šā modeļa CE tipa pārbaudi par atbilstību Eiropas standartiem EN 420 (2003) + A1 (2009) un EN 388 (2003) veicis Centre Technique du Cuir de Lyon, CTC, Parc Scientifique Tony Garnier - 4, rue Herman Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - FRANCE - Sertifikācijas iestāde nr. 0075.

EN 388: 2003 kā parādīts piktogrammā, sekojošas izturības pakāpes

Nodilumizturība (4 līmeņi)	4
Griezumu izturība (5 līmeņi)	X
Plīsumu izturība (4 līmeņi)	4
Vibrācijas izturība (4 līmeņi)	2
Izturība pret griešanu saskaņā ar ISO 13997 (6 līmeņi no A līdz F)	F

PL

Rękawica na podkładzie polietylenowym / włókna szklanego impregnowanym poliuretanem.
Zasady bezpiecznego użycia: Gwarancja poziomu ochrony dotyczy tylko części chwytnej rękawicy w dobrym stanie.
Nie stosować do prac innych niż zalecane.
Gwarantowana ochrona obejmuje wyłącznie rodzaje zagrożeń wymienione w niniejszej instrukcji.
Nie należy zakładać rękawic, jeżeli istnieje niebezpieczeństwo zaczepienia o ruchome elementy maszyny.
Przechowywanie: Przechowywać z dala od wilgoci.
Rozmiary: 7/8/9/10/11/12.

Dyrektywa Unii Europejskiej 89/686/EWG w sprawie środków ochrony indywidualnej: nieszkodliwość, komfort, zręczność.
Ten model rękawic był przedmiotem badania typu EC, przeprowadzonego przez Centre Technique du Cuir (Techniczny Ośrodek Skóry) w Lyonie: CTC, Parc Scientifique Tony Garnier - 4, rue Herman Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - FRANCJA - Organ upoważniony nr 0075. Badanie na podstawie norm europejskich: EN 420 (2003) + A1 (2009) i EN 388 (2003).

EN 388: 2003 jak pokazano na piktogramie; normy występują w następującychpoziomach:

Odporność na ścieranie (4 poziomy)	4
Odporność na przecięcie (5 poziomy)	X
Odporność na rozrywanie (4 poziomy)	4
Odporność na przebicie (4 poziomy)	2
Odporności na przecięcie wg normy ISO 13997 (6 poziomów od A do F)	F

E

Guante soporte polietileno / vidrio recubierto de poliuretano.
Precauciones de uso : Los niveles de prestación sólo se garantizan en la palma del guante cuando está nuevo. No se utiliza aparte de la utilización preconizada. Los riesgos que no se mencionan en este manual no están cubiertos.
No se recomienda llevar guantes, cuando existe un riesgo de quedarse atrapado por piezas de la máquina en movimiento.
Almacenaje : Proteja estos guantes de la humedad.
Tallas : 7/8/9/10/11/12.

La marca CE colocada en este guante significa que se respetan las exigencias esenciales de la directiva europea 89/686/CEE relativa a los equipos de protección individual : Inocuidad, comodidad, destreza.
Este modelo ha sido objeto de un examen CE de tipo por parte del CTC, Centro Técnico del Cuero de Lyon - 4, rue Herman Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - FRANCE - Organismo habilitado n° 0075, con base en las normas Europeas : EN 420 (2003) + A1 (2009) y EN 388 (2003).

EN 388 : 2003 Como se indica en el pictograma, seguido de los niveles de prestación.

Resistencia a la abrasión (4 niveles)	4
Resistencia al corte en rodaja (5 niveles)	X
Resistencia al desgarro (4 niveles)	4
Resistencia a la perforación (4 niveles)	2
Resistencia al corte según ISO 13997 (6 niveles de A a F)	F

BG

Ръкавици с основа полиетилен / фибростъкло с полиуретаново покритие.
Предпазни мерки при употреба: Характеристиките при работа се гарантират само върху дланта, докато ръкавицата е нова.
Не използвайте извън предназначението.
Неупоменатите в това ръководство рискове не са покрити.
Носенето на ръкавици не се препоръчва, когато има опасност от захващане от движещи се части на машината.
Съхранение: Съхранявайте тези ръкавици на сухо място.
Размери: 7/8/9/10/11/12.

Европейска директива 89/686/CEE относно средствата за лична защита: Безвредност, удобство, гъвкавост.
Моделът е подложен на типов тест CE в Техническия център по кожарство на Лион, ТЦК, Технически парк "Тони Гарние", ул. "Ерман Френкел" № 4, 69367 Лион седекс 07, ФРАНЦИЯ, правоспособен орган № 0075, регистриран в европейската нормативната база: EN 420 (2003) + A1 (2009) и EN 388 (2003).

EN 388 : 2003 както е показано на картинката със съответните нива на устойчивост:

Устойчивост на изтъркване (ниво 4)	4
Устойчивост на срязване (ниво 5)	X
Устойчивост на разкъсване (ниво 4)	4
Устойчивост на перфориране (ниво 4)	2
Устойчивост на прорязване с остри предмети съгласно ISO 13997 (6 нива от A до F)	F

FI

Polyeteeni-/lasikuitupohjainen polyuretaanipinnoitettu käsine.
Kämmenosassa uutena.
Ei saa käyttää muuhun kuin suositeltuun käyttötarkoitukseen.
Ei suojaa riskeiltä, joita ei mainita tässä selosteessa.
Käsineiden käyttöä ei suositella, kun on olemassa tarttumisvaara koneen liikkuviin osiin.
Säilytys: Säilytä nämä käsineet kosteudelta suojattuina.
Koot: 7/8/9/10/11/12.

Henkilönsuojaimia koskeva direktiivi 89/686/ETY: Vaarattomuus, käyttömukavuus, näppäryys.
EY-tyippitarkastuksen tälle mallille on tehnyt Centre Technique du Cuir de Lyon, le CTC, Parc Scientifique Tony Garnier - 4, rue Herman Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - RANSKA - Kelpuutettu laitos nro 0075 seuraavien eurooppalaisten standardien perusteella: EN 420 (2003) + A1 (2009) ja EN 388 (2003).

EN 388 : 2003 kuvasymbolin alle merkitty seuraavat suojausluokat numeroin

Hankauslujuus (suojausluokkia on 4)	4
Viillonkestävyys (suojausluokkia on 5)	X
Repäisylujuus (suojausluokkia on 4)	4
Pistonkestävyys (suojausluokkia on 4)	2
Viillon lujuus normin ISO 13997 mukaan (6 tasoa A - F)	F

HU

Műbőr kesztyű és a kesztyű hátoldala elasztánból készült.
Használati óvintézkedések: A teljesítményszintek kizárólag a kesztyű tenyér-részén, új állapotban garantáltak.
Ne használja az előírt alkalmazási körön kívül.
A védőeszköz nem ad védelmet olyan veszélyek ellen, melyek nincsenek felsorolva ebben a tájékoztatóban.
Nem javasoljuk kesztyű viseletét, amikor fennáll a veszélye annak, hogy beakadjon egy gép mozgó alkatrészeibe.
Tárolás: Ezt a kesztyűt nedvességtől védve kell tárolni.
Méretek: 7/8/9/10/11/12.

89/686/EGK, egyéni védőeszközökre vonatkozó európai irányelv: ártalmatlanság, kényelem, könnyű kezelhetőség.
Ezen termék EK-típusvizsgálatát a következő szervezet végezte: CTC, Parc Scientifique Tony Garnier - 4, rue Herman Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - FRANCE - 0075 sz. kijelölt és bejelentett ellenőrző szervezet, a következő európai szabványok szerint: EN 420 (2003) + A1 (2009) és EN 388 (2003).

EN 388 : 2003 a piktogram szerint, a felhasználási szinteket követve

kopással szembeni ellenállás (4 szint)	4
vágással szembeni ellenállás (5 szint)	X
szakadással szembeni ellenállás (4 szint)	4
lyukadással szembeni ellenállás (4 szint)	2
Vágásállóság az ISO 13997 szerint (6. szint A-tól F-ig)	F

LT

Polietileno pirštinė / stiklo pluoštas dengtas poliuretanu.
Naudojimo atsargumo priemonės : Eksploatacinių savybių lygiai užtikrinami tik delninei pirštinės daliai esant naujai pirštinei.
Naudoti tik rekomenduotiems tikslams.
Šioje instrukcijoje nepaminėti pavojai neapimti.
Kai dėl judančių įrenginio dalių kyla įtraukimo pavojus, rekomenduojama nemūvėti pirštinių.
Saugojimas : Saugoti šias pirštines nedrėgnoje vietoje.
Dydžiai : 7/8/9/10/11/12.

Europos direktyva 89/686/CEE dėl individualios apsaugos priemonių : Nekenksmingumas, patogumas, rankų miklumas.
Šis modelis praėjo tipinį ĖB patikrinimą Liono techniniame odų centre, CTC, Parc Scientifique Tony Garnier - 4, rue Herman Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - PRANCŪZIJA - Įgaliotas organas Nr. 0075, remiantis Europos standartais : EN 420 (2003) + A1 (2009) ir EN 388 (2003).

EN 388: 2003 eksploatacinės savybės nurodytos legendoje

Ansparumas trinčiai (4 lygis)	4
Atsparumas pjovimui (5 lygis)	X
Atsparumas plyšimui (4 lygis)	4
Atsparumas perforacijai (4 lygis)	2
Pjovimo pasipriešinimas pagal ISO 13997 (6 lygiai nuo A iki F)	F

CZ

Rukavice s polyetylénovým podkladem/skleněné vlákno potažené polyuretanem.
Upozornění pro uživatele: Užitné vlastnosti a stupeň ochrany jsou garantovány pouze na dlani rukavice v novém stavu.
Rukavice zásadně nepoužívejte za jiným než předepsaným účelem použití.
Výrobce neručí za rizika, která nejsou uvedená v tomto návodu.
Nedoporučujeme používat rukavice, jelikož hrozí riziko zachycení pohyblivými součástmi stroje.
Skladování: Rukavice skladujte na místě chráněném proti vlhkosti.
Velikost: 7/8/9/10/11/12.

Evropská směrnice 89/686/EHS upravující osobní ochranné prostředky: Zdravotní nezávadnost, komfort, zachování obratnosti při práci.
Tento model prošel typovými zkouškami ES v Institutu kožedělných technologií (Centre Technique du Cuir) v Lyonu, CTC, Parc Scientifique Tony Garnier - 4, rue Herman Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - FRANCIE – Schválený zkušební orgán č. 0075, na základě evropských norem: EN 420 (2003) + A1 (2009) a EN 388 (2003).

EN 388 : 2003 jak je uvedeno na piktogramu s uvedenými stupni odolnosti

Odolnost proti oděru (4 stupně)	4
Odolnost proti prořiznutí (5 stupňů)	X
Odolnost proti roztržení (4 stupně)	4
Odolnost proti propíchnutí (4 stupně)	2
Odolnost proti prořiznutí podle ISO 13997 (6 úrovní A až F)	F